

Gigaset

WIDEX

W570 A

Le mode d'emploi actuel
est accessible sous
www.gigaset.com/manuals



Gigaset (Widex) W570A – Téléphone sans fil Premium avec transmission directe aux appareils auditifs Widex

Le W570A est un téléphone sans fil Premium à grandes touches pour réseau fixe. Il transmet les appels directement et en temps réel aux systèmes auditifs Widex par une liaison radio. Aucun appareil supplémentaire n'est nécessaire. Vous entendez votre interlocuteur directement via les deux systèmes auditifs et comprenez parfaitement les communications. Le W570A au design moderne, est très facile à manipuler. Il s'utilise comme tout autre téléphone sans grande transformation et peut être utilisé sans système auditif.

Propriétés

- Téléphoner en toute tranquillité avec une excellente compréhension des communications. Transmission directe et simultanée des appels (sans appareil supplémentaire) dans les deux appareils auditifs.
- Connexion automatique via fonction AutoConnect. Le téléphone établit automatiquement une liaison sans fil aux appareils auditifs dès qu'il est à proximité des systèmes auditifs. Il utilise la technologie radio WidexLink. Les piles des appareils auditifs ne sont pas sollicitées davantage.
- Transmission en temps réel. Dès la prise d'un appel, vous pouvez engager immédiatement la conversation.
- Compatible avec tous les systèmes auditifs Widex basés sur la puce EVOKE (ou une version plus récente) et disposant de la technologie Widex-Link.
- Téléphone sans fil Premium à grandes touches, pouvant être utilisé par les membres de la famille ou les invités sans problème auditif. Ainsi, la famille n'a pas besoin d'un téléphone supplémentaire.
- Multiples fonctions de la base, par ex. :
 - Capacité mémoire pour jusqu'à 150 numéros,
 - Répondeur avec fonction de commande,
 - Dispositif Mains-Libres avec réglage du volume,
 - Fonction SOS.
- Portée de max. 300 mètres à partir de la base, variable suivant les environnements.

Utilisation

Connexion du téléphone au système auditif Widex



- ▶ Tenir la partie mobile du téléphone à proximité d'un de vos systèmes auditifs. Le téléphone est connecté automatiquement au système auditif.

Annuler la connexion

- ▶ Éloigner le téléphone des systèmes auditifs.

Réglage du volume

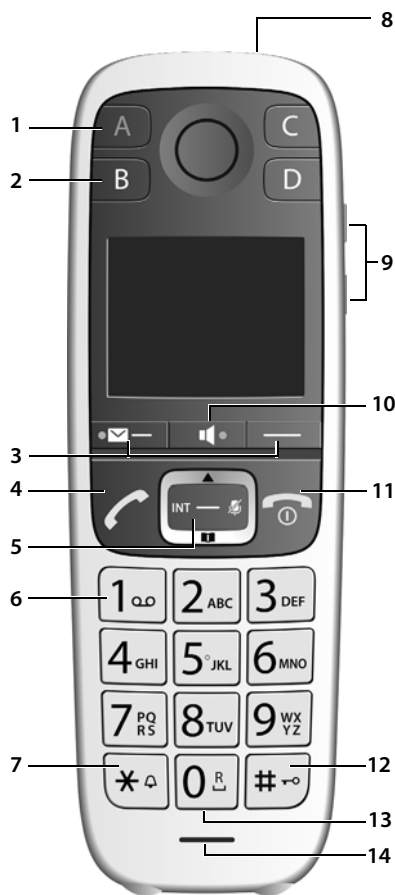
Si la transmission du signal audio ou WidexLink est trop faible ou trop forte, vous pouvez ajuster le volume.

- ▶ Appuyez sur les touches de volume figurant à droite du combiné : en haut  : plus fort / en bas  : moins fort.

Les autres fonctions sont décrites dans le mode d'emploi du téléphone.

Aperçu

Combiné



- 1 **Touche d'appel direct A** (→ p. 13)
 (« Touche d'urgence », → p. 26)
Allumée : Fonction d'urgence activée
Clignotante : fonction d'appel d'urgence démarrée

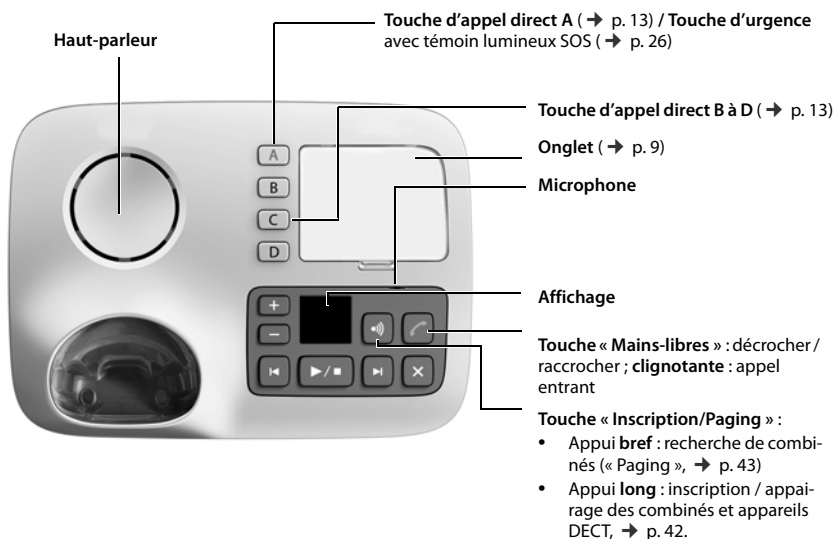
- 2 **Touche d'appel direct B à D** (→ p. 13)
 3 **Touches écran** (→ p. 14)
 Différentes fonctions, selon la commande en cours d'utilisation
 4 **Touche « Décrocher »**
 Accepter la conversation ; composer le numéro affiché ; ouvrir la liste des numéros bis
Clignotante : Prise de la communication
 5 **Touche de navigation** (→ p. 12)
 Ouvrir le menu ; naviguer dans les menus et les champs de saisie ; appeler les fonctions (en fonction de la situation)
 6 **Touche 1**
 Répondeur/Appeler la messagerie externe (→ p. 35)
 7 **Touche « Étoile »**
 Activation/désactivation des sonneries (appui long)
 8 **Lampe de poche et lumière de signal (LED)** (→ p. 41)
 9 **Touches Volume**
 Pour sonnerie, écouteur/kit oreillette, haut-parleur
 Touche supérieure : Régler le volume très élevé pendant la communication (→ p. 19)
 10 **Touche « Mains-libres »** (→ p. 18)
 Alternier entre les modes « Écouteur » et « Mains-Libres » et inversement ;
Allumée : mode « Mains-libres » activé
 11 **Touches « Raccrocher » et « Marche/Arrêt »**
 - Mettre fin à la communication
 - Annuler la fonction en cours
 - Remonter d'un niveau de menu (appui bref)
 - Retour au mode veille (appui long)
 - Marche/Arrêt du combiné (appui long en mode veille)
 12 **Touche « Dièse »**
 Verrouillage clavier (appui long, → p. 12) ;
 Modes MAJ / Min / Num (appuis successifs lors de la saisie) (→ p. 16)
 13 **Touche R**
 Double appel (« flashing ») : **appui long**
 14 **Microphone**



Modification de la langue d'affichage : → p. 44









Base Gigaset W570A

Vous pouvez utiliser les touches de la base pour commander le répondeur intégré, rechercher des combinés (« Paging » → p. 43) et inscrire les combinés sur la base → p. 42.



Touches du répondeur



-  **Touche « Ecoute/Pause »** : écouter les messages du répondeur ou interrompre la lecture.
-  **Touche « Suivant »** : passer au message suivant.
-  **Touche « Précédent »** : aller au début du message actuel ou revenir au message précédent.
-  **Touche « Effacer »** : pendant l'écoute, le message actuel ; en veille, suppression de tous les anciens messages
-  **Touches « Volume »** : modifier le volume
( = moins fort ;  = plus fort)
 - **Pendant l'écoute des messages** : modifier le volume du haut-parleur.
 - **Lors d'un appel entrant** : régler le volume de la sonnerie.
 - **Au cours de l'appel** : Modifier le volume.
- 

Affichage du répondeur

- Allumé :** Le répondeur est activé. Le nombre de messages enregistrés s'affiche.
- 00 clignote :** Le répondeur enregistre un message.
- Clignote lentement :** De nouveaux messages sont disponibles. Le nombre de nouveaux messages s'affiche.
- 99 clignote rapidement :** La mémoire du répondeur est pleine.



Si le répondeur est utilisé depuis un combiné ou s'il enregistre un message (00 clignote), il ne peut pas être simultanément utilisé à partir de la base.

Contenu

Aperçu	2
Combiné	2
Base Gigaset W570A	3
Présentation dans le manuel d'utilisation	6
Consignes de sécurité	7
Mise en service	8
Raccordement de la base	9
Combiné	10
Utilisation du téléphone	12
Présentation du téléphone	12
Téléphoner	17
Listes	21
Répertoire	23
Fonction d'urgence	26
Répondeur	30
Utilisation du répondeur	30
Utilisation de la messagerie externe	35
Autres fonctions	37
ECO DECT	37
Utilisation du combiné comme réveil	38
Babyphone	39
Appel direct	40
Lampe de poche	41
Protection contre les appels indésirables	41
Utilisation de plusieurs combinés	42
Réglages du téléphone	44
Réglages du combiné	44
Réglages de la base	48
Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé	50
Branchement d'un téléphone à un routeur	51
Annexe	52
Service clients (Customer Care)	52
Remarques du fabricant	57
Caractéristiques techniques	60
Index	62







Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.




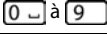





Pour les magasins spécialisés : le téléphone peut être mis en mode Démo.

Vous pouvez télécharger le mode d'emploi à l'adresse www.gigaset.com/manuals.

Présentation dans le manuel d'utilisation

	Avertissements dont le non-respect peut provoquer des blessures ou endommager les appareils.
	Informations importantes sur la fonction et l'utilisation correcte ou les fonctions pouvant être à l'origine de coûts.
	Conditions requises pour pouvoir effectuer l'action suivante.
	Nombreuses informations utiles.







Touches

	Touche Décrocher		Mains-Libres
	Touche Raccrocher		Touches de chiffres/lettres
	Touche de navigation bord / milieu		Touche Messages
	Touche R		Touche Astérisque
	Touche Dièse		
OK, Retour ...		Touches écran	













Procédures

Exemple : activer/désactiver le décroché automatique :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶ Décroché auto. ▶ OK (☑ = activé)

Étape	Ce que vous devez faire
▶ Menu	Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran Menu . Le menu principal s'ouvre.
▶  ▶ OK	Avec la touche de navigation  , naviguer vers l'entrée Réglages . Confirmer avec OK . Le sous-menu Réglages s'ouvre.
▶  ▶ OK	A l'aide de la touche de navigation  , sélectionner l'entrée Téléphonie . Confirmer avec OK . Le sous-menu Téléphonie s'ouvre.
▶ Décroché -auto.	La fonction d'activation/désactivation du décroché automatique s'affiche comme première option du menu.
▶ OK	Activer ou désactiver avec OK . La fonction est activée  / désactivée  .

Consignes de sécurité

	<p>Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.</p> <p>L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.</p> <p>Lorsque le clavier/l'écran est verrouillé, aucun numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.</p>
	<p>Utiliser uniquement des batteries rechargeables correspondant aux spécifications (cf. liste des batteries autorisées → www.gigaset.com/service). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.</p>
	<p>Le combiné ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des batteries est fermé.</p>
	<p>Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.</p>
	<p>Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.</p>
	<p>Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.</p> <p>Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.</p>
	<p>Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.</p>
	<p>Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.</p>
	<p>Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-Libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.</p>
	<p>Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.</p>
	<p>Tenir les petites piles et accumulateurs hors de la portée des enfants en raison du risque d'ingestion. Leur ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.</p>
	<p>En cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur, consultez immédiatement un médecin.</p> <p>Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.</p> <p>Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).</p>

Mise en service

Contenu de l'emballage

- une Base Gigaset W570A,
- un combiné Gigaset Gigaset W570H,
- deux batteries,
- un couvercle de batterie,
- le bloc secteur de la base,
- Un câble téléphonique RJ11-RJ11, (par ex. pour le raccordement à une prise téléphonique de votre routeur)

Suisse : Adaptateur en liaison avec le câble RJ11-RJ11

France : Câble téléphonique

- un mode d'emploi
- un couvercle en plastique pour l'onglet

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, le contenu suivant est encore joint à chaque combiné supplémentaire :

- deux batteries
- un couvercle des batteries
- un chargeur
- un bloc secteur



La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de température comprise entre +5 °C et +45 °C.

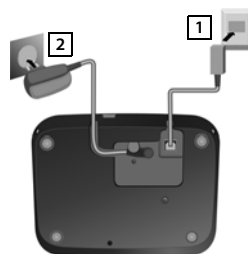
Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, ni à d'autres appareils électriques.

Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière ainsi que les vapeurs et liquides corrosifs.

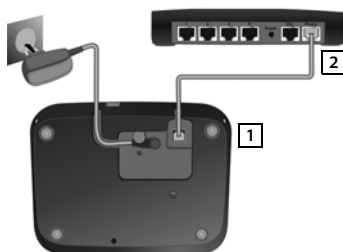
Raccordement de la base

- ▶ **Tout d'abord**, raccordez la fiche téléphonique adaptée à votre pays **1** et déposez les câbles dans les caniveaux de câbles.
- ▶ **Ensuite**, raccorder le bloc-secteur **2**.



Alternative : raccorder la base à un routeur

- ▶ Connecter la prise téléphone de l'appareil **1** à la prise téléphone du routeur **2** à l'aide du câble de téléphone fourni.



Après le raccordement ou la réinitialisation de la base, le répondeur est prêt à l'emploi après env. 15 secondes.

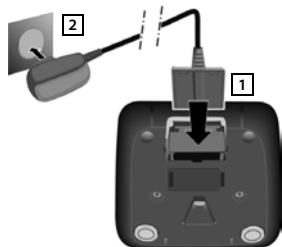
Onglets

Vous pouvez également télécharger ces onglets au format PDF sur Internet : www.gigaset.com/insertstrips.

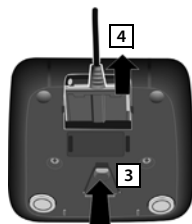


Combiné

Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- ▶ Raccorder les languettes de l'alimentation **1**.
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique **2**.



- Retirer à nouveau le connecteur du chargeur :**
- ▶ Débrancher le bloc-secteur.
 - ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage **3**.
 - ▶ Retirer le connecteur **4**.

Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. Le retirer.

Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries



N'utilisez que les batteries rechargeables. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe de la batterie pourrait se désagréger ou la batterie exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.



- ▶ Placer les accus (voir l'image pour le sens d'insertion +/-).




- ▶ Insérer le couvercle par le haut **1**.
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche **2**.



- Pour ouvrir le couvercle des accus :
- ▶ Pousser le couvercle vers le bas **3**.

Charger les batteries

- ▶ Charger complètement les batteries dans le chargeur avant le premier emploi.

Les batteries sont complètement chargées lorsque l'icône représentant un éclair  s'allume sur l'écran.



Il est possible que les batteries chauffent durant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.


Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit (affichage „Inscrire combiné SVP”), inscrire le combiné manuellement (→ p. 42).

Réglage de la langue











Langue d'affichage

Lors de la première mise en service, le système vous demande en allemand de choisir la langue à afficher à l'écran.

- ▶ ... Avec  sélectionnez la langue souhaitée ▶ OK














Langue des menus et de l'annonce par défaut du répondeur


Réglage par défaut : Allemand

- ▶ **Menu** ▶        ▶ Saisir le chiffre correspondant à la langue souhaitée ( = allemand ;  = français ;  = italien) ▶ OK

Régler la date et l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- ▶ Appuyez sur la touche écran située sous **Dat./Hre**. Le champ de saisie s'ouvre.
- ▶ Saisissez le jour, le mois et l'année (8 chiffres) sur le clavier, par exemple         pour le 1er avril 2018. ▶ OK
Pour corriger : Appuyez sur le côté droit ou gauche de la touche de navigation  pour passer d'un champ à l'autre.
- ▶ Saisissez les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, par exemple     pour 7h15. Le cas échéant, passer d'un champ à l'autre avec la touche de navigation. ▶ OK
Sauvegardé s'affiche à l'écran. Une tonalité de validation se fait entendre.

Retour à l'état de repos : ▶ Maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher .

Utilisation du téléphone



Présentation du téléphone

Activation/désactivation du combiné

- ▶ En mode veille, maintenir la touche « Raccrocher »  enfoncée (tonalité de validation).

Activer/désactiver le verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

- ▶ En mode veille, maintenir la touche « Dièse »  enfoncée (tonalité de validation). Le verrouillage du clavier est activé ou désactivé. S'il est activé, l'écran affiche le symbole .

Lorsque le clavier est verrouillé, un message correspondant apparaît lorsque vous appuyez sur les touches.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel, après quoi il est réactivé.





Lorsque le verrouillage clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

La touche SOS fonctionne même lorsque le clavier est verrouillé.

Touche de navigation



La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie et à appeler certaines fonctions, en fonction de la situation.

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche) par exemple  pour « appuyer à droite sur la touche de navigation » ou  pour « appuyer au centre sur la touche de navigation ».

En veille

Ouverture du répertoire

Ouvrir le menu principal.

Ouverture de la liste des combinés

Dans les sous-menus, les champs de sélection et de saisie

Confirmation de la fonction

En communication

Ouverture du répertoire

Désactivation du microphone



Activation d'un double appel interne



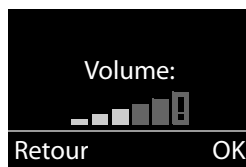
Touches Volume

Pendant une communication ou lors de l'écoute d'un message vocal, régler le volume de l'**écouteur/kit oreillette** ou du **haut-parleur** ou, dans le cas d'un appel entrant, régler le volume de la **sonnerie** (5 niveaux).


- ▶ Appuyer sur les touches Volume à droite sur le combiné :

 (plus fort) /  (moins fort)

Le réglage actuel est enregistré durablement au bout de deux secondes environ (→ p. 45).



Fonction Très élevé

- ▶ Appuyer sur la touche de volume supérieure  jusqu'à ce que le niveau maximal soit atteint.



Ce réglage de volume très élevé n'est applicable qu'à la communication actuelle




- Ce réglage peut nuire à la santé des personnes aux capacités auditives normales ; il est uniquement destiné aux personnes malentendantes.
- Il peut amplifier les bruits parasites de la ligne téléphonique.

Touches d'appel direct A à D



Les quatre **touches d'appel direct** vous permettent d'enregistrer des numéros particulièrement importants, que vous appelez souvent. Vous pouvez attribuer un **numéro d'appel externe** ou un **appel interne** à chaque touche d'appel direct.


Vous sélectionnez le numéro enregistré en appuyant sur la touche d'appel direct correspondante  à  du combiné ou de la base.

Vous pouvez également attribuer à la **touche d'appel direct**  une fonction urgence (→ p. 26).

Attribuer une fonction à une touche d'appel direct

Condition : aucune fonction n'a été attribuée à la touche d'appel direct envisagée.

- ▶ En mode veille, appuyer sur la touche d'appel direct ( à ) du combiné à laquelle vous souhaitez attribuer une fonction.

Sélectionner la fonction correspondante avec  :

- ▶ **Identif. par N° ext.** : Entrer le numéro externe directement.




Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.

- ▶ **Identif. par N° int.** : Appel direct de l'un des combinés inscrits sur la même base.

Si plus d'un combiné supplémentaire sont inscrits : ▶  Sélection d'un combiné ▶ **OK**

- ▶ **Identif. par App.gén. Int** : Appel direct de tous les combinés inscrits sur la même base.

- ▶ **Identif. par N° Rép.** : Attribuer un numéro du répertoire à la touche.

Le répertoire s'ouvre. Sélectionner un numéro et appuyer sur **OK**.

L'attribution des touches d'appel direct est valable pour le combiné et la base.

Modifier la fonction des touches d'appel direct

- Menu ► Réglages ► OK ► Touches Num. dir. ► OK ► Sélectionner une touche d'appel direct (A à D)


L'attribution actuelle est affichée après le numéro de la touche, p. ex.

- A : <Vide> La touche **A** n'est pas encore attribuée.

Il est possible de modifier cette affectation.

Sélectionner une nouvelle fonction avec **Menu** ► . Selon l'attribution actuelle, toutes les fonctions ne sont pas disponibles. Une entrée définie auparavant doit être effacée dans un premier temps.

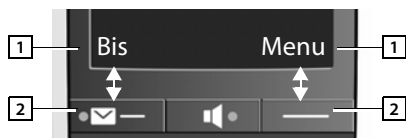
- **Effacer entrée** Effacer l'affectation actuelle de la touche.
► **Modifier entrée** Modifier le numéro de téléphone et/ou le nom.

 Uniquement touche **A** : Attribuer la fonction d'appel d'urgence à une touche → p. 27


Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. **Exemple :**

- 1** Fonction actuelles des touches écran
2 Touches écran



Exemples :

- | | |
|--|--|
| Bis | Ouvrir la liste des numéros bis. |
| Menu | Ouvrir le menu principal/un menu variable. |
| OK | Confirmer la sélection ou enregistrer l'entrée. |
|  | Appels en absence ou messages sur le répondeur/la messagerie externe (→ p. 23). |
| Effacer | Toucher « Effacer » : supprimer caractère par caractère ou mot par mot de droite à gauche. |
| Retour | Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération. |
| Mute | Désactiver le microphone (→ p. 19). |

Symboles à l'écran



Action exécutée



Echec de l'action



Information



Réveil (→ p. 38)



Patientez...



Écran vers le haut/vers le bas

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau)

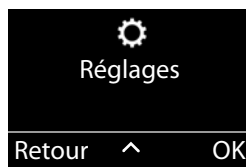
- ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran **Menu** du combiné pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées avec leur symbole et leur description.

Sélectionner une fonction :

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

Appuyer **brièvement** sur la touche écran **Retour** ou sur la touche « Raccrocher » pour revenir au mode veille.



Sous-menus

Les fonctions du sous-menu sont affichées avec leur description.

Sélectionner une fonction :


- ▶ Appuyer sur la touche de navigation pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

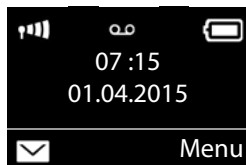
Appuyer **brièvement** sur la touche écran **Retour** ou la touche « Raccrocher » pour revenir au niveau du menu précédent.



Retour au mode veille





Depuis n'importe quel niveau du menu :


- ▶ Maintenir la touche  **enfoncée** ou
- ▶ n'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.



Saisie et édition d'un nom


Lors de la saisie de noms, les règles suivantes s'appliquent :

- Plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre  et .
- Déplacer le curseur avec les touches  .
- Les caractères sont insérés à l'emplacement du curseur.
- Appuyer sur la touche écran **Effacer** pour effacer le caractère situé à gauche du curseur.
- La première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscules et les lettres suivantes en minuscules.

 Les caractères associés à la touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas à gauche de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche.

- ▶ Appuyer plusieurs fois **successivement** sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré.


Écriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Vous pouvez changer le mode de saisie du texte en appuyant plusieurs fois sur la touche « Dièse » .

- 1 Chiffres
- A Majuscules : 1ère lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules
- a Minuscules

Le changement de mode est affiché au centre de l'écran.

Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs des champs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation . Vous pouvez alors :



- effacer le caractère situé à gauche du curseur avec la touche **Effacer**,
- insérer un caractère à l'emplacement du curseur,
- remplacer le caractère sélectionné (clignotant), par ex. lors de la saisie de l'heure et de la date.

Téléphoner



Si l'écran n'est pas éclairé, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour l'allumer et exécuter la fonction de la touche en question.

Appels externes

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

▶  entrer le numéro ▶ appuyer sur la touche Décrocher  de manière brève

ou


▶ appuyer sur la touche Décrocher  de manière prolongée ▶ ... entrer le numéro avec 




Composer un numéro :

- avec la touche d'appel direct → p. 13
- à partir du répertoire → p. 23
- dans la liste des appels manqués → p. 22
- à partir de la liste des numéros bis → p. 21

Fin de la communication/Annuler la numérotation



▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  ou placer le combiné dans la base ou le chargeur.

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : une sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche « Décrocher » . Le témoin lumineux au dos du combiné clignote lorsque la fonction **Signal appel** est activée (→ p. 46).

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

Sur le combiné

- ▶ Appuyez sur la touche Décrocher .
- ▶ Appuyez sur la touche Mains-Libres .
- ▶ Appuyez sur la touche écran **Accept..**

Sur la base

- ▶ Appuyez sur la touche Décrocher  pour téléphoner avec le haut-parleur.

Désactiver la sonnerie :

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.



Si le combiné se trouve sur la base et que la fonction **Décroché auto.** est activée (→ p. 45), il suffit de retirer le combiné de la base pour accepter l'appel.

Transmission du numéro

Lors d'un appel, le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran aux conditions suivantes :

- L'opérateur prend en charge les services CLIP, CLI.
 - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis.
 - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché.
- Le service « Présentation du numéro de l'appelant » a été souscrit auprès de l'opérateur réseau.
- L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

Affichage de l'appel

Lors d'un appel entrant, le numéro s'affiche à l'écran.

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, l'affichage du numéro est remplacé par l'entrée correspondante du répertoire.

L'affichage du numéro est remplacé par :

- **Externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- **Refusé**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro.
- **Indisponible**, si l'appelant n'a pas demandé l'activation de cette fonction.



Il est possible de désactiver la sonnerie pour les appels masqués (lorsque l'appelant a désactivé la présentation du numéro) (→ p. 41).

Mains-libres

Lorsque vous êtes en mode « Mains-libres », activez le haut-parleur dès que vous entendez votre correspondant et éloignez le combiné de votre oreille. Vous avez alors les deux mains libres et d'autres personnes peuvent entendre la conversation.



Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

Activation/Désactivation du mode « Mains-libres »

Activation lors de la numérotation



Entrer un numéro et appuyer sur la touche « Mains-libres ».


Passage du mode « Ecouteur » au mode « Mains-libres »



Appuyer sur la touche « Mains-libres ».

Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur vous pouvez activer ou désactiver le mode « Mains-libres ».

Pour placer le combiné sur le chargeur sans interrompre la communication en mode « Mains-libres » :

Maintenir la touche « Mains-libres »  enfoncée pendant 2 secondes lors du placement sur la base. Autrement, la conversation est interrompue.



Pour savoir comment régler le volume d'écoute, ➔ p. 45.

Mode secret

Vous pouvez désactiver le microphone de votre combiné pendant une communication.

Mute Appuyer sur la touche écran pour désactiver le micro du combiné.



Allumer Appuyer sur la touche écran pour rétablir la communication.



Appuyer la touche de navigation (droite) pour couper le micro du combiné.

Réglage du volume en cours de communication

Le volume est modifié pour le mode actuel (mains-libres, écouteur).




▶ Appuyer sur les touches de volume à droite sur le combiné : en haut  : plus fort / en bas  : moins fort.


Ce réglage est enregistré durablement (➔ p. 45).

Fonction Volume très élevé ➔ p. 13.

Appel interne



Les appels internes sont des communications gratuites entre combinés inscrits sur la même base ou bien des communications entre le combiné et la base.

▶  (appui bref). **Génér.** s'affiche. ▶  Sélectionner un combiné dans la liste (votre propre combiné est identifié par <) ou **Génér.** (composition groupée). ▶ 



Un **actionnement prolongé** de  lance immédiatement un appel sur **tous** les combinés enregistrés.

Acceptation d'un appel interne

Le téléphone sonne, le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran (p. ex. **INT 2**) ou le nom qui lui a été attribué. Si l'appel vient de la base, **INT 0** s'affiche.

- ▶ Décrocher ou appuyer sur la touche « Mains-libres »   du combiné pour prendre l'appel.

Fin de la communication



- ▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher »  du combiné ou sur la touche « Mains-libres »  de la base.




Modifier le nom du combiné : → p. 47

Transfert d'un appel vers un autre combiné/Double appel interne


Communication externe, double appel interne :

- ▶  ▶ La liste des combinés est ouverte. ▶ Si plus de deux combinés sont inscrits sur la base, sélectionnez un combiné ou **Génér.** ▶  ou **OK**.

Transmettre une communication externe : Transférer la communication est possible de deux manières :

- ▶ Patienter jusqu'à ce que le correspondant appelé réponde, puis raccrocher : Appuyer sur la touche « Raccrocher » .





Ou :

- ▶ Vous raccrochez avant que le correspondant ne réponde : Appuyer sur la touche « Raccrocher » .

Si le correspondant appelé ne répond pas ou ne décroche pas, mettre fin au double appel en appuyant sur **Retour**.

Acceptation d'un signal d'appel

En cas de réception d'un appel **externe** pendant une communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service « Présentation du numéro » affiche le numéro de l'appelant à l'écran.




- ▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher »  du combiné ou sur la touche « Mains-libres »  de la base pour mettre fin à la conversation interne.
- ▶ Appuyer sur la touche « Décrocher »  du combiné ou sur la touche « Mains-libres »  de la base pour accepter la conversation interne.

Listes



Liste des numéros bis


La liste des numéros bis comprend les dix derniers numéros composés sur le combiné (maxi. 30 chiffres). Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

Composer à partir de la liste des numéros bis

-  Appuyer sur la touche « Décrocher ».
-  Sélectionner une entrée.
-  Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

Gestion de la liste des numéros bis

-  Appuyer sur la touche « Décrocher ».
-  Sélectionner une entrée.
- Menu** Appuyer sur la touche écran.

Il est possible de sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

- ▶ **Utiliser numéro** (comme dans le répertoire, ➔ p. 24)
- ▶ **Copie vers répertoire** (comme dans le répertoire, ➔ p. 24)
- ▶ **Effacer entrée** (comme dans le répertoire, ➔ p. 24)
- ▶ **Effacer liste** (comme dans le répertoire, ➔ p. 24)

Journal du répondeur

Tous les appels enregistrés par le répondeur sont repris dans le journal du répondeur. Cette liste permet d'écouter les messages sur le répondeur (➔ p. 31).

Journal de la messagerie externe

Cette liste permet d'écouter les messages sur la messagerie externe (➔ p. 35).

Liste des appels en absence

Condition : CLIP (➔ p. 18)

Le téléphone enregistre les 25 derniers appels en absence.

Ouvrir la liste des appels manqués

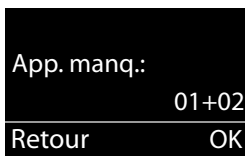
- ▶  ▶  App. manq.

Le journal des appels se présente ainsi :

Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages lus.

OK Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste.

La première entrée correspond au dernier appel perdu.



Exemple d'affichage :

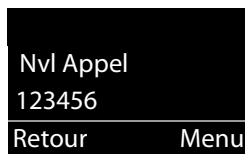
- Etats possibles

Nvl Appel : nouveaux appels en absence.

Appel lu : entrée déjà lue.

- Numéro ou nom de l'appelant

Il est possible d'ajouter le numéro de l'appelant au répertoire (→ p. 25).



Fonctions du menu

Appuyer sur la touche écran **Menu** pour sélectionner les fonctions suivantes :


- ▶ **Effacer entrée** Supprimer l'entrée sélectionnée.
- ▶ **Copie vers répertoire** Enregistrement du numéro de l'appelant dans le répertoire.
- ▶ **Date et heure** Afficher la date et l'heure de l'appel.
- ▶ **Afficher numéro** Afficher le numéro de l'appelant.
- ▶ **Effacer liste** Supprimer toutes les entrées du journal.

Une fois le journal des appels quitté, toutes les entrées sont mises sur « ancienne entrée ».

Sélectionner depuis la liste des appels en absence

Ouvrir la liste :  ▶  App. manq.

 Sélectionner une entrée.


 Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

Effacer toutes les entrées


Attention ! Toutes les **anciennes et nouvelles** entrées sont effacées.

Ouvrir la liste :  ▶  App. manq.

▶ **Menu** ▶  **Effacer liste** ▶ OK

 Maintenir **enfoncée** (mode veille).

Ouvrir la liste des nouveaux appels

En cas de **messages**, appuyer sur la touche écran  pour ouvrir

- le journal du répondeur,
- la messagerie externe (si l'opérateur prend en charge cette fonction et si le numéro de la messagerie externe est enregistré, → p. 35),
- la liste des appels en absence.

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. En **mode veille**, une icône s'affiche à l'écran pour signaler le nouveau message :

Icone

Nouveau message...



... dans le journal du répondeur ou sur la messagerie externe



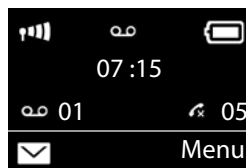
... dans la liste **Appels perdus**

Le nombre de nouvelles entrées s'affiche sous l'icône correspondante.

Appuyer sur la touche écran  et sélectionner la liste souhaitée.

Voir les sections suivantes :

- Écouter les messages enregistrés sur la messagerie externe → p. 36
- Écouter les messages enregistrés sur le répondeur → p. 31
- Consulter la liste des appels en absence → p. 22




Les nouveaux appels enregistrés sur la messagerie externe ne peuvent être affichés correctement que si l'opérateur transmet cette information (voir mode d'emploi de la messagerie externe de l'opérateur).

Répertoire

Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Le répertoire permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

Ouverture du répertoire

En mode veille : ► Appuyer sur la touche de navigation 

Longueur d'une entrée





Numéro : maxi. 30 chiffres

Nom : maxi. 16 caractères

Saisie de la première entrée du répertoire

►  Répert. vide Nouv. entr ? ► OK ►  (Entrer le numéro) ► OK ►  (Entrer le nom) ► OK

Enregistrer d'autres numéros dans le répertoire

▶  ▶ Menu ▶  Nouvelle entrée ▶ OK ▶  (Entrer le numéro) ▶ OK ▶  (Entrer le nom) ▶ OK



Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, voir le tableau des caractères (→ p. 61).

Classement des entrées du répertoire

Les entrées du répertoire sont triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

- 1 Espace
- 2 Chiffres (0-9)
- 3 Lettres (alphabétique)
- 4 Autres caractères



Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'une espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début du répertoire.

Sélection d'une entrée du répertoire






Ouvrir le répertoire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .

Numérotation à partir du répertoire principal

▶  ▶  (Sélectionner l'entrée) ▶ 


Gestion des entrées du répertoire

Vous avez sélectionné une entrée.

Modification d'une entrée

▶ Menu ▶  Modifier entrée ▶ OK ▶  (Modifier le numéro, le cas échéant) ▶ OK ▶  (Modifier le nom, le cas échéant) ▶ OK

Utilisation des autres fonctions

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche Menu ▶  :

- ▶ **Afficher numéro** Afficher le numéro.
- ▶ **Effacer entrée** Supprimer l'entrée sélectionnée.
- ▶ **Envoyer entrée** Copier une ou plusieurs entrées d'un combiné à un autre (→ p. 25).
- ▶ **Effacer liste** Supprimer **toutes** les entrées du répertoire.
- ▶ **Envoyer liste** Copier le répertoire complet d'un combiné à un autre (→ p. 25).





Transmettre l'annuaire à un autre combiné

Vous pouvez envoyer toutes les entrées ou uniquement certaines entrées à d'autres combinés (→ p. 25). Le transfert est également possible à partir d'anciens combinés si ceux-ci sont inscrits sur votre (nouvelle) base.

Vous pouvez transférer des entrées du répertoire d'autres combinés sur votre nouveau combiné. Les entrées d'anciens combinés sont également transférables.



Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

- ▶  ▶  (Sélectionner l'entrée) ▶ **Menu** ▶  **Envoyer entrée / Envoyer liste** ▶ **OK** ▶  (Sélectionner le numéro interne du combiné destinataire) ▶ **OK**

La réussite de la copie est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

Copier le numéro affiché dans le répertoire

Dans le répertoire, vous pouvez copier des numéros qui s'affichent dans une liste, par exemple, le journal des appels ou la liste des numéros bis.

Un numéro est affiché.

- ▶ **Menu** ▶ **Copie vers répertoire** ▶ **OK**
- ▶ Compléter l'entrée (→ p. 24).

Pendant la copie du numéro à partir du journal du répondeur, l'écoute des messages est interrompue.

Fonction d'urgence

Votre Gigaset W570A est équipé de quatre touches supplémentaires (touches d'appel direct **A** à **D**) sur la base et le combiné. La **touche d'appel direct A** peut être assortie d'une fonction d'urgence spéciale (« touche d'urgence »). Celle-ci vous permet de demander de l'aide en cas d'urgence à des amis ou des voisins.



La fonction d'urgence doit tout d'abord être configurée (→ p. 27)



Lorsque la fonction d'urgence est enclenchée, la touche d'urgence du combiné et de la base est allumée en permanence.

Déroulement

- Vous déclenchez l'appel d'urgence à partir de la **base** ou du **combiné** en appuyant sur la touche d'appel direct **A**.

Le destinataire de l'appel d'urgence entend le texte :

- « *Ceci est un appel de détresse.* »
- Un texte d'appel d'urgence personnel si vous en avez enregistré un (→ p. 28).
- « *Pour accepter l'appel de détresse, appuyez sur la touche 5.* »

Si l'appelé appuie sur la touche 5, vous pouvez alors lui parler.

Si l'appelé n'accepte pas l'appel, **la fonction d'urgence sélectionne automatiquement après 60 secondes le numéro d'urgence suivant** (si vous avez enregistré plusieurs numéros). La fonction d'urgence passe également automatiquement au numéro d'urgence suivant après 60 secondes dans les situations suivantes :

- le répondeur du numéro d'urgence sélectionné est activé,
- le numéro d'urgence est occupé,
- le téléphone du destinataire de l'appel d'urgence n'est pas mis sur « fréquence vocale ».

Cette procédure est répétée 5 fois au maximum. S'il n'est répondu à aucun des appels, la procédure SOS est arrêtée avec un signal d'erreur.



- Durant toute la procédure, toutes les touches d'urgence clignotent sur les combinés inscrits et sur la base. La phrase « *Appel de détresse envoyé* » s'affiche sur le combiné ayant lancé l'appel d'urgence.
- Si un appel interne est également enregistré (→ p. 28), l'appel d'urgence peut également être accepté par un utilisateur interne. Le message « *Appel de détresse* » est diffusé sur tous les combinés inscrits et sur la base.



Le téléphone du destinataire de l'appel d'urgence doit être mis sur fréquence vocale, faute de quoi la confirmation de l'appel d'urgence avec la touche 5 n'est pas possible.

Paramétrer la fonction d'appel d'urgence

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez

- enregistrer les numéros d'urgence et
- enclencher la fonction d'appel d'urgence.

Il est également possible d'enregistrer un texte d'appel d'urgence personnel (p. ex. nom et adresse).



Ne pas utiliser les numéros de la police, des services d'urgence ou des pompiers pour l'appel d'urgence.


Premier paramétrage de la fonction d'appel d'urgence



Si la touche **A** a déjà été utilisée pour un appel direct, vous devez d'abord effacer ce numéro (→ p. 13). Il est ensuite possible d'enregistrer le numéro d'appel d'urgence sur la touche d'appel direct **A**.


- ▶ Lorsque le téléphone est en veille, appuyez sur la touche d'appel direct **A** du combiné.
- ▶ Enclencher la fonction d'appel d'urgence : **Mode SOS (Urg.)** ▶ **OK** (= activé)

Un message vous indique qu'aucun numéro d'urgence n'a été enregistré. Le champ de saisie du premier numéro d'urgence s'ouvre.

- ▶  entrer le premier numéro d'urgence ▶ **OK** ▶ entrer le nom correspondant ▶ **OK**

Vous avez la possibilité d'entrer trois autres numéros et d'activer l'appel d'urgence vers un ou tous les abonnés internes:

- ▶ **Autre Numéro ?**
Confirmez avec **Oui** pour entrer d'autres numéros d'urgence et entrez les numéros.
- ▶ **Appel Interne ?**
Confirmez avec **Oui** pour envoyer un appel à tous les combinés inscrits en plus des numéros enregistrés lors de l'actionnement de la touche d'urgence.
- ▶ **Enreg. nom et adresse ?**
Confirmez avec **Oui** pour enregistrer un texte (par exemple nom et adresse) qui sera diffusé automatiquement au correspondant appelé lorsque la touche d'urgence est actionnée. L'annonce est jouée pour vous permettre de la contrôler.

L'écran affiche **Sauvegardé**, pour repasser en mode de veille, **maintenir** la touche Raccrochée  enfoncée.

La fonction d'appel d'urgence est ainsi paramétrée et s'enclenche automatiquement.

Vos numéros SOS :



1	
2	
3	
4	



- Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement entrer le préfixe (indicatif réseau) en tant que premier chiffre de l'entrée (→ voir le mode d'emploi de l'autocommutateur privé).
- Pour être sûr que la fonction d'urgence est paramétrée correctement, il est conseillé de tester la procédure.

Modifier les numéros d'urgence

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Numéros d'urgence ▶ OK ▶ (sélectionner une entrée entre 1 et 4) ▶ Menu ▶ Modifier entrée ▶ OK

Entrer le nom et le numéro comme décrit ci-dessus.

Supprimer les numéros d'urgence

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Numéros d'urgence ▶ OK ▶ (sélectionner une entrée entre 1 et 4) ▶ Menu ▶ Effacer entrée ▶ OK

Le numéro est effacé.

Activer/désactiver les appels d'urgence internes

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Numéros d'urgence ▶ OK ▶ Activer app. INT ▶ OK (☑= activé)

Pour désactiver la fonction, appuyer à nouveau sur OK.

Enregistrer/modifier le texte d'appel d'urgence personnel

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Annonce SOS ▶ OK

Sélectionnez la fonction correspondante :

▶ Enregistrer ann. SOS

Confirmez avec **OK** pour enregistrer un texte (par exemple nom et adresse) qui sera diffusé automatiquement au correspondant appelé lorsque la touche d'urgence est actionnée.

L'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler. Il est possible d'enregistrer le message encore une fois, si nécessaire.






▶ Lire annonce SOS

Le message standard est lu de même qu'un message personnel d'appel d'urgence si vous en avez enregistré un.


► **Effacer annonce SOS**


Le message d'appel d'urgence personnel est effacé. Seul le message standard sera utilisé.

Activation/désactivation de la fonction d'urgence

► Menu ►  Réglages ► OK ►  Fonction urgence ► OK ►  Mode SOS (Urg.) ► OK  = activée) ... la touche  est allumée





- Vous devez savoir que l'autonomie du combiné est moins importante lorsque la fonction d'urgence est activée.
- Si vous avez enclenché le **Mode Eco+** (→ p. 37), la liaison radio à la base n'est pas affichée sur le combiné. La touche d'urgence  reste allumée, même s'il n'y a plus de liaison radio.

Vous pouvez vérifier l'accès à la base en maintenant la touche Décrocher  **enfoncée**. Si la base est disponible, la tonalité libre retentit.

Déclencher l'appel d'urgence




Au moins un numéro d'urgence est enregistré (→ p. 28) et la fonction d'appel d'urgence est activée (la touche  est allumée) (→ p. 29).

► Appuyez sur la touche d'appel direct  du combiné ou de la base, l'appel d'urgence est lancé.



L'appel d'urgence interrompt toutes les communications activées à la base.

Si vous avez **déclenché l'appel d'urgence involontairement**, interrompez-le en appuyant sur la touche Raccrocher .

Les numéros SOS enregistrés sont valables pour les combinés Gigaset W570H et la base.

La touche SOS fonctionne même lorsque le clavier est verrouillé.

Répondeur

Utilisation du répondeur

Vous pouvez utiliser le répondeur (intégré)


- à partir du **combiné** ou
- des **touches de la base**.

Utilisation à partir des touches de la base : → p. 4.

Les paragraphes suivants présentent l'utilisation à partir du combiné.

Activation/Désactivation du répondeur

▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Répondeur intégré ▶ OK (☑ = activé)

Le temps d'enregistrement restant est annoncé après l'activation du répondeur. L'icône  s'affiche à l'écran. L'écran de la base est allumé.

Le répondeur utilise un message standard. Vous pouvez cependant enregistrer votre propre message.



Lorsque la mémoire est remplie, le chiffre 99 clignote rapidement.

Enregistrer l'annonce personnalisée


▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Annonces ▶ OK ▶  Enregistrer annonce ▶ OK

Appuyer sur **OK** pour confirmer la demande.

Vous entendez un bip court.

- ▶ Enregistrer le message maintenant (3 secondes min.).

Porter le téléphone directement à l'oreille comme pour téléphoner avec le combiné et parler normalement dans le microphone.

Appuyer sur  ou sur **Retour** pour annuler l'enregistrement. Reprendre l'enregistrement en appuyant sur **OK**.

OK Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.




- L'enregistrement se termine automatiquement
 - lorsque la durée d'enregistrement maximale de 170 secondes est atteinte ou
 - lorsque vous faites une pause de plus de 2 secondes.
- Si vous annulez un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée.
- Si la mémoire du répondeur est pleine, l'enregistrement est interrompu.

Écoute de l'annonce

▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Annonces ▶ OK ▶  Ecouter annonce ▶ OK

Si vous n'avez pas enregistré votre propre annonce, l'annonce standard est diffusée.

Supprimer une annonce personnalisée



▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Annonces ▶ OK ▶  Effacer annonce ▶ OK

Après la suppression, l'annonce standard est réutilisée.


Écoute de messages

Vous avez 3 possibilités de démarrer l'écoute des messages sur le répondeur.



- Démarrer l'écoute des messages à l'aide du **Messagerie** menu :

▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Lire messages ▶ OK

Si vous avez entré un numéro pour la messagerie externe, vous devez également sélectionner le répondeur :

▶  Répondeur intégré ▶ OK

- Appelez la messagerie externe via le journal de la messagerie externe :


▶   Mém. Répd. : (voir également → p. 23)

Le journal des appels se présente ainsi :




Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages écoutés.

OK Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste.


- Appel rapide du répondeur :

Pour appeler le répondeur, vous n'avez pas besoin de passer par le menu, il vous suffit de maintenir la touche  **enfoncée**.

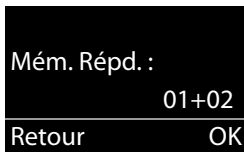
A la livraison, le répondeur intégré est préconfiguré. Si vous avez paramétré l'appel rapide de la messagerie externe (→ p. 31), vous pouvez modifier ce réglage.

▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Param Tch 1 ▶ OK ▶  Répondeur intégré ▶ OK

La configuration choisie pour l'appel rapide est valable pour tous les combinés inscrits.







Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message ou, à défaut, par le message le plus ancien. Le haut-parleur du combiné s'enclenche **automatiquement**. Vous l'éteignez en appuyant sur la touche « Mains-libres » .

Chaque message comporte la date et l'heure de réception (si ce réglage a été sélectionné, → p. 11). Si le numéro a été transmis, le numéro de téléphone de l'appelant est affiché. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, le nom associé au numéro s'affiche à l'écran.



Arrêt et contrôle de l'écoute

Pendant l'écoute des messages :

-  Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur .
-  Revenir au début du message en cours.
- 2 x  Revenir au message précédent.
-  Passer au message suivant.
- 2 x  Sauter le message suivant.

Lors d'une interruption de plus d'une minute, le répondeur repasse en mode veille.


Suppression de certains messages

Pendant la lecture :

Effacer Appuyer sur la touche écran.

Autres fonctions pendant l'écoute des messages


Menu Appuyer sur la touche écran. La lecture est arrêtée.


Sélectionnez la fonction correspondante avec  :

- ▶ **Suite**
Continuer l'écoute des messages.
 - ▶ **Date et heure**
Afficher la date et l'heure du message.
 - ▶ **Copie vers répertoire**
Enregistrer le numéro de l'appelant dans le répertoire.
 - ▶ **Afficher numéro**
Consulter le numéro correspondant au nom si nécessaire.
 - ▶ **Effacer tout**
Suppression de **tous les anciens** messages.
-

Filtrage d'appel / Interception

Vous pouvez intercepter un appel pendant son enregistrement sur le répondeur :

 Appuyer sur la touche « Décrocher ».

 Si le combiné est placé sur la base/le chargeur et que la fonction **Décroché auto.** est activée (→ p. 45), le combiné prend l'appel quand vous le retirez de sa base/du chargeur.

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

Si, lorsque vous prenez la communication, l'enregistrement a débuté depuis 3 s., l'appel apparaît comme nouveau message.

Activation/désactivation du filtrage d'appel

Pendant que quelqu'un laisse un message sur votre répondeur, vous pouvez l'écouter à l'aide du haut-parleur de la base ou du combiné.

Activation/désactivation permanente du filtrage d'appel

► Menu ►  Messagerie ► OK ►  Filtrage appel ► OK ►  Combiné / Base ► OK
( = activé)

Le filtrage sur la base et le combiné peut être activé simultanément.

Désactivation du filtrage d'appel sur le combiné pour l'enregistrement en cours



Appuyer sur la touche « Raccrocher ». Le haut-parleur du combiné est désactivé.

Réglages du répondeur

À la livraison, le répondeur est déjà configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages à l'aide du combiné.

Réglage du délai d'enclenchement

Vous pouvez déterminer le moment où le répondeur doit prendre un appel.

► Menu ►  Messagerie ► OK ►  Prise appel ► OK



Immédiate / 10 s / 18 s / 30 s / Auto et appuyer sur OK ( = activé).




En mode **Auto**, les options pour le délai de déclenchement sont les suivantes :

- En l'absence de nouveaux messages, le répondeur intercepte l'appel après **18 secondes**.
- En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel au bout de **10 secondes**.

Longueur de l'enregistrement

Vous pouvez définir la longueur maximale de l'enregistrement d'un message.

Les options disponibles sont les suivantes : **1 minute**, **2 minutes**, **3 minutes** ou **Maximum**.

► Menu ►  Messagerie ► OK ►  Longueur message ► OK ► Sélectionner la durée d'enregistrement ► OK ( = activé)

Changer la langue des menus et de l'annonce par défaut

► Menu ► * 0 # 0 5 # 2 1 ► Saisir le chiffre correspondant à la langue souhaitée (0 = allemand ; 1 = français ; 2 = italien) ► OK

Interrogation à distance

Interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel autre poste téléphonique (par exemple à partir d'une chambre d'hôtel ou d'un téléphone portable).



Le code PIN système est différent de 0000 (→ p. 48) et l'autre poste téléphonique doit fonctionner en fréquence vocale (FV).

Activer le répondeur



Le répondeur est désactivé.

- ▶ ... appeler votre ligne téléphonique et laisser sonner jusqu'à ce que vous entendiez « Entrez le code PIN » ▶ ... entrer le code PIN système dans un délai de 10 secondes

Interroger le répondeur



Le répondeur est activé.

- ▶ ... appelez votre propre ligne téléphonique et appuyez sur la touche de reproduction de l'annonce **9** ▶ ... Entrez le PIN système

L'utilisation du répondeur se fait avec le clavier :

Pendant l'écoute de l'horodatage : revenir au message précédent.

1

Pendant l'écoute des messages : revenir au début du message en cours.

2

Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.


La connexion est interrompue après une pause d'environ 60 secondes.

3

Passer au message suivant.

0

Suppression du message en cours.

Fin de l'interrogation à distance : ▶ appuyer sur la touche 

ou ▶ raccrocher



Le répondeur interrompt la communication dans les cas suivants :

- Le PIN système entré n'est pas valide.
- Aucun message n'est enregistré sur le répondeur.
- Après l'annonce de la durée d'enregistrement restante.

Appel du répondeur et écoute de messages



Composer votre propre numéro.



Pendant l'écoute de l'annonce : appuyer sur la touche **9** et saisir le code PIN système.

Le système indique la présence éventuelle de nouveaux messages. L'écoute des messages commence. Vous pouvez alors commander le répondeur à distance depuis le clavier.



La communication est interrompue :

- lorsqu'un code PIN système erroné est saisi
- après l'écoute des messages

Utilisation de la messagerie externe

La messagerie externe est un répondeur situé sur le réseau téléphonique de votre opérateur. Si nécessaire, informez-vous auprès de votre opérateur.



Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** de ce service auprès de votre opérateur.

Entrée du numéro de la messagerie externe

Pour pouvoir utiliser facilement la messagerie externe via le journal de la messagerie externe et son appel rapide, vous devez entrer le numéro dans votre téléphone.

► **Menu** ►  **Messagerie** ► **OK** ► **Messagerie réseau** ► **OK**



Entrer le numéro de la messagerie externe, puis appuyer sur **OK**.

Accepter les nouveaux messages de la messagerie externe





Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro de la messagerie externe s'affiche à l'écran si vous êtes abonné au service de présentation du numéro. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne prenez pas l'appel, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la **liste des appels en absence** (→ p. 22).



Si vous enregistrez le numéro de la messagerie externe dans votre répertoire, sous la dénomination „Msgerie. Net”, cette dénomination s'affichera également dans le journal des appels.

Ecoute de messages

Vous avez 3 possibilités pour appeler la messagerie externe.

- Appeler la messagerie externe par le menu **Messagerie** :
 - ▶ **Menu** ▶  **Messagerie** ▶ OK ▶  **Lire messages** ▶ OK ▶ **Messagerie réseau** ▶ OK
- Appeler la messagerie externe via le journal de la messagerie externe :
 - ▶  ▶  **Messagerie réseau** : (→ p. 23)

Le journal des appels se présente ainsi :

00 : Le nombre de nouveaux messages ne peut être affiché correctement que si votre opérateur transmet cette information.



****** : Le nombre d'anciens messages n'est pas disponible.

OK Appuyer sur la touche écran pour appeler la messagerie externe.



- Appel rapide de la messagerie externe : ▶ Appuyez sur la touche de manière  **prolongée**.

l'accès rapide est prédéfini pour le répondeur intégré. Vous pouvez modifier ce réglage et définir l'accès rapide à la messagerie externe.

- ▶ **Menu** ▶  **Messagerie** ▶ OK ▶  **Param Tch 1** ▶ OK ▶  **Messagerie réseau** ▶ OK ( = sélectionné)

La configuration choisie pour l'appel rapide est valable pour tous les combinés.

Autres fonctions

ECO DECT

Grâce à votre Gigaset, vous contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

Diminution de la consommation électrique

Grâce à son alimentation basse consommation, la consommation d'énergie de votre téléphone en mode veille est < 0,5 W lorsque les batteries ne sont pas en charge.

Réduction des émissions

Les émissions sont **automatiquement** réduites :

- **Combiné** : plus la distance entre le combiné et la base est courte, plus les émissions sont faibles.
- **Base** : si un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base, la puissance d'émission est réduite à près de zéro.

Vous pouvez également diminuer les émissions du combiné et de la base en utilisant le **Mode Eco** :





- **Mode Eco**
Réduit toujours les émissions du combiné et de la base de 80 %, que vous téléphoniez ou non. Lorsque le **Mode Eco** est activé, la portée diminue de 50 % environ. C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser le **Mode Eco** si vous n'avez pas besoin d'une grande portée.

Elimination des émissions




- **Mode Eco+**
Si vous activez le **Mode Eco+**, les émissions (puissance DECT) de la base et du combiné sont supprimées en mode veille, même si vous utilisez plusieurs combinés, dans la mesure où ils prennent tous en charge le **Mode Eco+**.

Mode Eco / Mode Eco+ peuvent être activés ou désactivés indépendamment l'un de l'autre et fonctionnent aussi sur plusieurs combinés. Le combiné ne doit pas se trouver sur la base.

Activation/désactivation du Mode Eco / Mode Eco+ :

- **Menu** ►  **Réglages** ► **OK** ►  **Système** ► **OK** ►  **Mode Eco / Mode Eco+** ► **OK**
( = activé).

Affichage de l'état

Icône à l'écran	Intensité de la réception
	– Bonne à faible
 (rouge)	– Aucun signal
	Mode Eco+ activé (en mode veille, l'icône d'intensité de la réception est remplacée par ce message)



- Lorsque le Mode Eco+ est activé, vous pouvez vérifier l'accessibilité de la base en appuyant **longuement** sur la touche « Décrocher » . Si la base est accessible, vous entendez la tonalité libre.
- Avec le **Mode Eco+** activé :
 - L'établissement de la communication est décalé d'environ 2 secondes.
 - L'autonomie en veille est réduite d'environ 50 %.
- Lors de l'inscription de combinés qui ne prennent pas en charge le **Mode Eco+** ce mode est désactivé sur la base et sur tous les combinés.
- Lorsque le **Mode Eco** est activé, la portée de la base est plus faible.
- Le **Mode Eco / Mode Eco+** et un répéteur (→ p. 48) ne peuvent pas être utilisés simultanément. Lorsque vous utilisez un répéteur, vous ne pouvez activer ni le **Mode Eco** ni le **Mode Eco+**.

Utilisation du combiné comme réveil

Activation/désactivation du réveil



L'heure doit avoir été réglée (→ p. 11).

▶ **Menu** ▶ **Réveil** ▶ OK ▶ **Activation** ▶ OK (= activé)

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement.

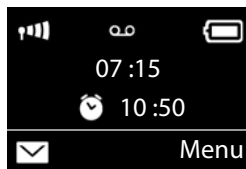
Régler l'heure de réveil

▶ **Menu** ▶ **Réveil** ▶ OK ▶ **Heure réveil** ▶ OK ▶
Entrer l'heure de réveil ▶ OK

Lorsque le réveil est enclenché, le symbole et l'heure de réveil sont affichés à l'écran.



L'heure de réveil n'est affichée à l'écran que lorsque tous les appels manqués de la liste des appels ont été regardés et les éventuels messages du répondeur ont été écoutés.



Régler le signal du réveil

▶ **Menu** ▶ **Réveil** ▶ OK ▶ **Signal** ▶ OK ▶ (= activé)

Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Condition : Une sonnerie retentit.

▶ **Désactivation jusqu'au prochain réveil :** appuyer sur **Arrêt**.

Ou :

▶ **Mode Rappel :**

Appuyer sur **Pause** ou sur une touche de votre choix. Le réveil s'éteint, puis est répété au bout de 5 minutes.

Ou :

N'appuyer sur rien. Le réveil est désactivé au bout de 60 secondes et répété 5 minutes plus tard. A la quatrième répétition, le réveil est désactivé pendant 24 heures.

Babyphone

Si le babyphone est activé, le numéro cible enregistré (interne ou externe) est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné.

En mode Babyphone, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées.

Si vous prenez un appel entrant, le mode Babyphone est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver le babyphone.



La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.

L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.

Le babyphone n'est activé qu'au bout de 20 secondes.

Le répondeur ne doit pas être activé pour le numéro cible.

Après l'activation :

- ▶ Contrôler la sensibilité.
- ▶ Tester l'établissement de la connexion lorsque l'alarme est transférée vers un numéro d'appel externe.

Activer et régler le babyphone


▶ **Menu** ▶ **Surveillance de pièce** ▶ **OK** ▶ **OK** (☑ = babyphone activé)

Si un numéro cible est déjà entré, le babyphone est activé. L'écran affiche **Moniteur bébé** : ainsi que le numéro entré.

Si aucun numéro cible n'est encore entré :




Activer **Appel externe** : ▶ **OK** ▶  Saisir le numéro ▶ **OK**

ou activer l'appel interne :

▶  **Appel interne** ▶ **OK** ... la surveillance de pièce est déclenchée au niveau de tous les combinés inscrits




Modifier le numéro d'appel cible

- ▶ **Menu** ▶ **Surveillance de pièce** ▶ **OK** ▶  **Appel cible** ▶ **OK** ▶  **Sélectionner Appel externe ou Appel interne** ▶ **OK**
pour **Appel externe** : ▶  **saisir le numéro cible** ▶ **OK**

Désactivation du babyphone/interruption de l'alarme

Désactiver le babyphone : ▶ Appuyer sur la touche écran en mode veille **Arrêt**.

Interruption de la surveillance de pièce :

- ▶ Pendant une alarme, appuyer sur la touche **Raccrocher** 


Appel direct

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à pouvoir sélectionner un numéro spécifique en appuyant sur la touche **de votre choix**. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

- ▶ **Menu** ▶  **Appel en** ▶ **OK** ▶  **Activation** ▶ **OK** ( = marche)

Lorsque vous activez l'appel direct, le menu de saisie du numéro de destination s'ouvre automatiquement.


- ▶ **Appel cible** : saisir ou modifier le numéro à appeler.
- ▶ **OK**

Sur la page d'accueil, l'appel direct activé s'affiche. Appuyer sur la touche de votre choix pour composer le numéro enregistré. Appuyer sur la touche « Raccrocher »  pour interrompre la numérotation.


Quitter le mode d'appel direct

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Arrêt** ▶ Maintenir la touche  **enfoncée**

Ou :

- ▶ Maintenir la touche  **enfoncée**




Si la touche  est déjà utilisée pour la fonction SOS, le numéro d'urgence est également composé si l'appel direct est activé.

Lampe de poche

Utilisez votre téléphone comme lampe de poche.

Activation/désactivation de la fonction Lampe de poche

Activation : ▶ **Menu** ▶  **Lampe de poche** ▶ **OK** ... la lampe de poche est activée.

Désactivation : ▶ **Arrêt** (Après 2 minutes, la fonction est automatiquement désactivée.)



La fonction est automatiquement désactivée lorsque la fonction appel d'urgence est utilisée.

Toutes les fonctions sont verrouillées lorsque la lampe est allumée, la fonction appel d'urgence fonctionne.


La LED de la lampe de poche peut également être utilisée comme voyant d'appel dans le cas des appels entrants (→ p. 46).


Protection contre les appels indésirables

Commande temporelle

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner en cas d'appel externe, p. ex. la nuit.

▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Signaux audio/vis.** ▶ **OK** ▶  ▶ **Sonneries (combiné)** ▶ **OK** ▶ **Param. temps** ▶ **OK**

▶  **Activation** ▶ **OK** (= sélectionnée)

▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Début : /Fin** : Entrer l'heure au format 4 chiffres et appuyer sur **OK**.

Appels masqués

Vous pouvez paramétrer votre combiné pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Signaux audio/vis.** ▶ **OK** ▶  ▶ **Sonneries (combiné)** ▶ **OK** ▶ **Appel anony. désactivé** ▶ **OK** (= sélectionnée)



La base sonne également si la fonction **Appel anony. désactivé** est activée. Vous pouvez régler le volume de sonnerie de la base sur 0 le cas échéant (→ p. 49).

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription / Appairage des combinés




Vous pouvez inscrire/appairer jusqu'à 4 combinés sur votre base.

Enregistrement manuel des combinés Gigaset


L'inscription manuelle du combiné doit être initiée à la fois sur le combiné (1) et sur la base (2). Après une inscription réussie, le combiné passe à l'état de veille.

La procédure d'inscription est arrêtée au bout de 60 secondes. Dans le cas où l'inscription n'a pas été terminée entre-temps, répéter la procédure.

1) Sur le combiné

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Enregistrement ▶ OK ▶  Inscrire combiné ▶ OK ▶ Saisir le code PIN système de la base (réglage par défaut : 0000) ▶ OK

2) Sur la base

- ▶ Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncée** la touche « Inscription/Paging »  de la base pendant environ 3 secondes.


Inscription d'autres combinés

Vous pouvez enregistrer les combinés et des combinés d'autres appareils compatibles GAP comme suit.

1) Sur le combiné




- ▶ Lancer l'inscription du combiné conformément à son propre mode d'emploi.

2) Sur la base

- ▶ Maintenir la touche « Inscription/Paging »  de la base **enfoncée** (pendant env. 3 secondes).

Retrait de combinés

Vous pouvez retirer l'autre combiné inscrit de n'importe quel combiné Gigaset W570H inscrit.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Enregistrement ▶ OK ▶  Supprimer combiné ▶ OK



Sélectionner l'abonné interne à désinscrire et appuyer sur **OK**.

(Le combiné actuellement utilisé est indiqué par <.)




Saisir le PIN système en cours et appuyer sur **OK**.

OK

Appuyer sur la touche écran.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche « Inscription/Paging »  de la base.
- ▶ Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt de la recherche

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche « Inscription/Paging »  de la base ou sur la touche « décrocher »  ou la touche écran **Arrêt** du combiné.

Intrusion dans une communication externe


Vous voulez participer à une communication externe en cours.

Condition : la fonction **Intrusion INT** est activée.


Activer/désactiver la fonction :


- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Intrusion INT ▶ OK
( = activé)

Participer à la communication :

- ▶ Appuyer **longue** sur la touche « décrocher »  du combiné (**longue**). Tous les participants entendent un bip sonore. L'écran du combiné affiche **Conférence**.

Fin de l'intrusion :

- ▶ Appuyer sur la touche « raccrocher » . Tous les participants entendent un bip sonore.

















Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche « raccrocher » , la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

Réglages du téléphone

Réglages du combiné

Vous pouvez modifier individuellement les paramètres de votre combiné.

Régler la date et l'heure

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Date/heure ▶ OK
- ▶ avec  saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres), p.ex.         pour le 1er avril 2018. ▶ OK
- ▶ avec  saisir les heures et les minutes (4 chiffres), p.ex.     pour 7h15 ▶ OK





Modifier la langue de l'écran

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Langue ▶ OK ▶  (Sélectionner une langue) ▶ OK

La langue actuellement sélectionnée est signalée par .

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

- ▶  ▶   ▶  (Sélectionner une langue) ▶ OK

Paramétrer les grands caractères

Vous pouvez améliorer la lisibilité des chiffres lors de la numérotation.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Affichage gros ▶ OK ( = activé).







Lorsque la fonction est désactivée, la date est indiquée avec l'heure en mode veille.

Modifier l'éclairage de l'écran


Combiné dans le chargeur :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Rétroéclairage ▶ OK ▶ Dans le chargeur ▶ OK ( = activé)

ou hors du chargeur :


- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Rétroéclairage ▶ OK ▶  Hors du chargeur ▶ OK ▶ Standby-Zeit reduziert sich ▶ OK ( = activé).






Décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche « Décrocher » .

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Décroché auto. ▶ OK = activé


Régler le volume

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode « Mains-libres » et le volume de l'écouteur (1-5 ; p.ex. Volume 3 = .

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Volume appel ▶ OK ▶  Volume combiné / Volume mains-libres ▶ OK ▶  Régler le volume ▶ OK

Régler le volume en cours de communication : → p. 19

Réglage des sonneries

- Volume : Cinq niveaux de volume (1-5 ; p. ex. Volume 3 = .
- Mélodie : Liste de mélodies préinstallées.

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

- Pour appel externe
- Pour appel interne

Pour régler les sonneries pour la base, (→ p. 49).

Réglage du volume de la sonnerie

Le volume est identique pour tous les types d'appels.






- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Volume ▶ OK ▶  Régler le volume ▶ OK

Réglage de la mélodie






Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes et les appels internes.

Pour les appels externes, vous pouvez également déterminer des heures auxquelles votre téléphone ne doit pas sonner ou définir que votre téléphone ne doit pas sonner pour les appels anonymes.

Pour les appels internes :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Mélodie ▶ OK ▶  Pour appel interne ▶ OK ▶  (Sélectionner une mélodie) ▶ OK = sélectionnée

Pour les appels externes :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Mélodie ▶ OK ▶  Pour appel externe ▶ OK ▶  (Sélectionner une mélodie) ▶ OK = sélectionnée)

Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez :


- Désactiver la sonnerie de façon permanente **en mode veille** ou **avant de prendre un appel entrant**
- Désactiver la sonnerie pour **l'appel en cours** seulement.

Il n'est pas possible de réactiver la sonnerie durant un appel.

Désactivation de la sonnerie pour tous les appels :

- ▶ Maintenir la touche « Etoile »  **enfoncée**. Le symbole  s'affiche à l'écran.

Réactivation de la sonnerie :



- ▶ Maintenir la touche « Etoile »  **enfoncée**.

Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours :

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Silence**.

Activation/désactivation du voyant d'appel

Faire en sorte que les appels entrants soient signalés par un voyant (par exemple dans un environnement bruyant).

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Signal appel ▶ OK = activé)

Bip d'information/d'avertissement

Votre combiné vous avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités suivantes, indépendamment les unes des autres :

- **Tonalités avertis.**
 - **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
 - **Tonalité de validation** (suite montante de tonalités) : à la fin de la saisie ou du réglage, lors de la remise en place du combiné sur la base et lors de l'arrivée d'une nouvelle entrée dans le journal du répondeur ou le journal des appels.
 - **Tonalité d'erreur** suite descendante de tonalités) : en cas de saisie incorrecte.
- **Alarme batterie**
La batterie doit être rechargée.
- **Signal hors de portée**
Le combiné ne se trouve plus à portée de la base.

Vous ne pouvez pas désactiver la tonalité de validation émise lorsque le combiné est replacé sur sa base.

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ Tonalités avertis. ▶ OK = activé

Activation/désactivation de l'alarme batterie

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ Alarme batterie ▶ OK = activé

Activation/désactivation du signal acoustique de limite de portée

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ Signal hors de portée ▶ OK = activé

Modifier le nom du combiné

Lors de l'inscription, la base dispose automatiquement d'un nom pour le combiné. Vous pouvez modifier ce nom.

- ▶ ... la liste des combinés inscrits s'affiche ▶ sélectionner le combiné ▶ Name ▶ saisir le nom ▶ OK

Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées et les modifications effectuées. Les entrées du répertoire, du journal des appels, l'heure et la date, les numéros d'urgence et l'inscription du combiné sur la base sont conservés.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Système ▶ OK ▶ Réinit. combiné ▶ OK

Pour annuler la réinitialisation, appuyer sur .

Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné inscrit.




Activation/désactivation de la mélodie d'attente

▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Musique attente ▶ OK = activé

Utilisation d'un répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée et la puissance de réception de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base. Cette opération interrompt les communications en cours via la base.

Condition : un répéteur est inscrit.

▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Mode répéteur ▶ OK = activé

Après l'activation ou la désactivation du répéteur, vous devez désactiver et réactiver le combiné (→ p. 12).



- Le **Mode Eco / Mode Eco+** (→ p. 37) et le répéteur ne peuvent pas être utilisés simultanément. Lorsque vous utilisez un répéteur, vous ne pouvez activer ni le **Mode Eco** ni le **Mode Eco+**.
- La transmission cryptée, activée par défaut, est désactivée lors de l'inscription d'un répéteur.





Protection contre les accès non autorisés

Protégez les paramètres système de la base avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez entrer le code PIN système, notamment pour inscrire et désinscrire un combiné de la base.

Modifier le code PIN système

Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

La modification du code PIN vous permet d'interroger à distance le répondeur → p. 34.

▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Code PIN ▶ OK ▶  PIN Système : (saisir le PIN système en cours) ▶ OK ▶ Nouveau PIN : (entrer le nouveau code PIN système) ▶ OK

Annulation du code PIN système

Si vous oubliez votre code PIN système, vous pouvez le réinitialiser à **0000**.


Débranchez le câble électrique de la base. Tout en maintenant la touche « Inscription/Paging » de la base enfoncée, raccordez le cordon d'alimentation à la base. Maintenir la touche enfoncée pendant 5 secondes minimum.






La base est réinitialisée et le code PIN système est réglé sur **0000**.









Tous les combinés sont désinscrits et doivent être réinscrits. La configuration usine a été réactivée.

Régler le volume



Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode « Mains-libres » (1–5 ; p.ex. Volume 3 = ).

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Signaux audio/vis.** ▶ **OK** ▶  **Param. audio base** ▶ **OK** ▶  **Hautparleur** ▶ **OK** ▶  **Régler le volume et appuyer sur OK.**




Réglage des sonneries

- **Volume :**
Cinq niveaux de volume (1–5 ; p. ex. Volume 3 =  et « Arrêt » (volume 0 = .
- **Mélodie :**
Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».
- **Commande temporelle :**
Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner en cas d'appel externe, p. ex. la nuit.
- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Signaux audio/vis.** ▶ **OK** ▶  **Param. audio base** ▶ **OK** ▶  **Volume sonnerie / Sonneries / Param. temps** ▶ **OK**

Lorsque **Volume sonnerie / Sonneries** est sélectionné :

- ▶  (Régler le volume/la mélodie) ▶ **OK** ( = mélodie sélectionnée)

Lorsque **Param. temps** est sélectionné, activer et paramétrer la commande temporelle :

- ▶  **Activation** ▶ **OK** ( = activé)
- ▶  **Réglages** ▶ **OK** **Début : /Fin :**

Entrer l'heure au format 4 chiffres et appuyer sur **OK**.

Rétablissement des réglages par défaut de la base

En cas de réinitialisation :

- la date et l'heure sont conservées,
- les combinés restent inscrits,
- le **Mode Eco** et le **Mode Eco+** sont désactivés,
- le code PIN système n'est pas réinitialisé.

▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinit. base ▶ OK



Après le raccordement ou la réinitialisation de la base, le répondeur est prêt à l'emploi après env. 15 secondes.


Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.

Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)













Si votre autocommutateur privé utilise encore la numérotation par impulsions (ND), mais que le mode fréquence vocale est nécessaire (par exemple pour écouter la messagerie externe), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

Condition : Vous êtes en communication ou vous avez déjà sélectionné un numéro externe.


▶ Appuyer sur la touche « Étoile » .








La fréquence vocale est réglée **uniquement pour cette communication**.

Réglage de la durée du flashing

▶ Menu ▶   0   2 ▶ Entrer le chiffre correspondant à la durée du flashing :  = 80 ms ;  = 100 ms ;  = 120 ms ;  = 400 ms ;  = 250 ms ;  = 300 ms ;  = 600 ms ;  = 800 ms ▶ OK

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche « Décrocher »  et l'envoi du numéro d'appel.

▶ Menu ▶   0   9 ▶ Entrer le chiffre correspondant au temps de pause actuel :  = 1 secondes ;  = 3 secondes ;  = 7 secondes ▶ OK

Modification de la pause après la touche « Flashing » (R)














▶ Menu ▶   0   4 ▶ Entrer le chiffre correspondant au temps de pause actuel :  = 800 ms ;  = 1600 ms ;  = 3200 ms ▶ OK

Branchement d'un téléphone à un routeur

Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels **échos** peuvent être réduits en activant le **mode XES 1** (XES signifie « eXtended Echo Suppression »).

Si aucun problème d'écho ne se produit, le mode normal (par défaut) est activé.

- ▶         
- ▶   OK (pour le mode normal)
- ▶   OK (pour le mode XES 1.)

Annexe

Service clients (Customer Care)

Guidage étape par étape dans l'utilisation de votre solution avec le service clients Gigaset
www.gigaset.com/service.



Visitez notre page dédiée au service clients

Vous y trouverez notamment les éléments suivants :

- Questions-réponses
- Téléchargements gratuits de logiciels et de modes d'emploi
- Tests de compatibilité



Contactez nos collaborateurs du service clients

Vous ne trouvez pas les réponses à vos questions dans la rubrique « Questions-réponses » ?
Nous nous tenons à votre disposition...

... en ligne :

Via notre formulaire de contact sur la page du service clients

... par téléphone :

Pour toute demande de réparation, de réclamation ou de garantie :

France (0)1 57 32 45 22

Coût d'un appel local depuis une ligne fixe.

Suisse 0848 212 000

(0,09 Fr. depuis un téléphone fixe par minute. Tarif pouvant différer depuis un réseau de téléphonie mobile.)

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Veuillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Il est clairement spécifié sur les boîtes à coté du logo CE le ou les pays pour le(s)quel(s) le produit a été développé.


Si les équipements sont utilisés de manière contradictoire avec les instructions fournies dans le manuel, cela peut entraîner des répercussions sur les conditions de recours en garantie (réparation ou échange de produit). Afin d'utiliser la garantie, l'acheteur du produit est invité à soumettre un reçu prouvant la date d'achat (date depuis laquelle la période de garantie débute) et le type du produit acheté.

Questions-réponses

Propositions de solutions sur Internet à l'adresse www.gigaset.com/service

De plus, la vue d'ensemble suivante reprend des aides au dépannage.

L'écran n'affiche rien

- Le combiné n'est pas activé : ► Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée.
- Les accus sont vides : ► Remplacer ou recharger la batterie (⇒ p. 11)

Vous n'entendez votre interlocuteur que d'une oreille

- Rapprochez le combiné du système auditif

L'appareil ne se recharge pas

- Le combiné n'est pas correctement inséré dans le chargeur : ► Insérer le combiné correctement

L'appareil se désactive bien que la batterie soit encore chargée aux 2/3 selon l'affichage

- Les contacts/la batteries sont encrassés ou corrodés ► Nettoyer les contacts/batteries ou remplacer les batteries (⇒ p. 10)

La communication est interrompue ou coupée

- Les signaux hertziens sont affaiblis par les murs, les plafonds, les isolations etc. ► Ne pas disposer la base en dessous/au-dessus d'objets métalliques. Si possible, ne pas installer la base dans la cave (→ p. 9)

La qualité en mains-libres n'est pas bonne

- Encrassement du combiné (par ex. maquillage, poussière, copeaux de fer ; ...) ► Nettoyer le combiné (→ p. 58)

Fort craquement, ronronnement d'arrière-plan, bruits parasites, grattement, volume aléatoire

- Défaut par des appareils externes (blocs d'alimentation du fax, PC, de l'imprimante, du téléphone mobile) ► Agrandir l'écart par rapport aux appareils externes (minimum cinquante centimètres) (→ p. 8)

Impossible de téléphoner et « BASE » ou « Pas de base » clignote dans l'écran

- Le câble électrique de la base n'est pas connecté : ► Contrôler le bloc secteur de la base (→ p. 9)

L'écran affiche « impossible ».

- Il n'est pas possible de téléphoner en externe lorsqu'une communication externe est en cours. ► Attendre jusqu'à ce que l'autre communication a pris fin (ne s'applique pas lorsque la fonction double appel interne est activée).
- Avoir une communication externe pendant qu'on parle sur le répondeur. ► Attendre que l'annonce sur le répondeur soit terminée

L'heure est réinitialisée à l'état à la livraison

- La base et le combiné ont été mis hors service au même moment ► Régler l'heure de nouveau (→ p. 11)

Aucune heure n'est indiquée dans le journal des appels

- La date et l'heure ne sont pas réglées ► Régler la date et l'heure (→ p. 11)

Lors de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide »

- Le code PIN système saisi est erroné ► Renouveler la saisie du PIN système
- Le code PIN système est encore réglé sur 0000 ► saisir un code PIN différent de 0000 (→ p. 48)

Le répondeur n'enregistre aucun message ou interrompt l'enregistrement

- Mémoire pleine ► Supprimer les vieux messages. (→ p. 32)
- Message plus court ► Le correspondant doit parler pendant plus de 3 secondes.

Le répondeur interrompt l'enregistrement d'une annonce personnalisée

- La mémoire est pleine ► Écouter les nouveaux messages (→ p. 31) et les supprimer (→ p. 32)
- Une pause dure plus de 2 secondes ► Énoncer une annonce plus longue
- La durée maximale d'enregistrement de 170 sec est dépassée ► Énoncer une annonce plus courte

Le répondeur est passé à l'annonce répondeur simple

- Mémoire pleine ► Supprimer les vieux messages. (→ p. 32)

Double appel, va-et-vient, conférence impossibles.

- Ces fonctions qui peuvent être exécutées sur l'appareil doivent être proposées par le fournisseur et activées. La manipulation peut également différer en fonction du fournisseur. ► Contactez votre fournisseur à cet effet

Volume du combiné (volume du haut-parleur) trop bas

- Le volume est au niveau le plus bas
 - Modifier le réglage du volume du de l'écouteur (→ p. 45)
 - Changer la position du combiné à l'oreille

Volume trop bas en mode Main-libres

- Le volume est au niveau le plus bas ► Modifier le réglage du volume du système mains-libres (→ p. 45)

Vous entendez un signal acoustique pendant la commande

- Échec de l'action/saisie erronée ► Répéter la procédure. Observer l'écran et lire les instructions dans le mode d'emploi
- Les batteries sont vides ► Charger les batteries (→ p. 11)

Service clients (Customer Care)

- Le code PIN système que vous avez entré est erroné ► Saisir de nouveau le code PIN système ou le réinitialiser (→ p. 49)

Vous entendez un signal acoustique pendant la communication

- Les batteries sont vides ► Charger les batteries (→ p. 11)

Code PIN système oublié

- Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (→ p. 49)

Tonalité d'erreur après la demande du PIN système

- Le code PIN système que vous avez entré est erroné ► Saisir de nouveau le code PIN système ou le réinitialiser (→ p. 49)

Le combiné a été mis en contact avec du liquide

- Laisser sécher l'appareil. ► Contact avec du liquide (→ p. 59)

La configuration de la fonction d'urgence n'a pas fonctionné

- Vous n'avez pas enregistré de numéro d'urgence ► Enregistrer au moins un numéro d'urgence (→ p. 27)
- La fonction d'appel d'urgence n'est pas en service ► Activer la fonction d'appel d'urgence (→ p. 27)
- La fonction d'appel d'urgence fonctionne uniquement lorsque l'appareil est directement connecté à l'extérieur ou à un système téléphonique qui n'a pas de besoin de « R » ou de « P » pour obtenir une ligne extérieure ► Touche de sélection directe de la fonction d'appel d'urgence (→ p. 26)

Le destinataire d'un appel d'urgence ne répond pas

- Sur certains autocommutateurs, la validation de l'appel d'urgence grâce à l'actionnement de la touche 5 n'est pas transmise au combiné raccordé. La fonction d'appel d'urgence n'est alors pas possible, car aucune communication ne peut avoir lieu. ► Tester la fonction d'appel d'urgence après la configuration avec chaque destinataire entré.

Certificat de garantie pour la France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Gigaset Communications. (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français :

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Gigaset Communications. et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Gigaset Communications. procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Gigaset Communications. qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Gigaset Communications, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Gigaset Communications. dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Gigaset Communications., les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, sur-tension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Gigaset Communications. présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Gigaset Communications.), et les Produits envoyés en port dû à Gigaset Communications. ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Gigaset Communications. ou ses composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications. ou son prestataire deviennent propriété de Gigaset Communications.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Gigaset Communications. neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Gigaset Communications France SAS, Energy Park, 132/134 boulevard de Verdun, Bât 7, 5ème étage, 92400 Courbevoie pour les Produits achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Gigaset Communications. pour la réparation des vices affectant le Produit Gigaset Communications. Gigaset Communications. exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Gigaset Communications. n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Gigaset Communications., sauf disposition impérative contraire. De même, la responsabilité de Gigaset Communications. ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Gigaset Communications. par le Client ou tout tiers à l'exception de Gigaset Communications.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Gigaset Communications. ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Gigaset Communications. se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Gigaset Communications. lorsque le défaut du Produit Gigaset Communications. n'est pas couvert par la garantie. De même Gigaset Communications. pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Gigaset Communications. remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Gigaset Communications. dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Loi n°2014-344 du 17 mars 2014 relative à la consommation (1)

Art. L. 111-3.-

« Conformément à l'article L.111-3 du Code de la consommation, Gigaset Communications s'engage à mettre à disposition, dans un délai maximal de deux mois à compter de la demande, les pièces détachées indispensables à l'utilisation des produits, et ce, pour une durée de trois ans à partir de la fin de la production du produit considéré. »

Certificat de garantie pour la Suisse

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant l'achat, Gigaset Communications, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pendant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la présente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.
- Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications deviennent la propriété de Gigaset Communications.
- La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Gigaset Communications décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, en cas de préméditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.
- Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Gigaset Communications en informera le Client au préalable.
- La société Gigaset Communications se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur www.gigaset.com/service
- Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000

Déni de responsabilité

L'écran du combiné est composé de pixels. Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu). Il peut arriver qu'un sous-pixel soit défaillant ou qu'il y ait une variation de couleurs. Un cas de prise en garantie n'existe que lorsque le nombre maximum de défauts de pixels permis est dépassé.

Description	Nombre max. d'erreurs de pixels autorisées
Sous-pixel allumé	1
Sous-pixel sombre	1
Nombre total de sous-pixels allumés et sombres	1



Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.

Remarques du fabricant

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Suisse, ainsi qu'au réseau téléphonique analogique français.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que l'équipement radio de type Gigaset W570A est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.gigaset.com/docs.

Cette déclaration est également disponible dans les fichiers « International Declarations of Conformity » ou « European Declarations of Conformity ».

Veuillez consulter ces fichiers.

Environnement

Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.

Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

Mise au rebut

CH

Ne jeter pas les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter votre mairie ou le revendeur du produit.

FR

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre commune, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

CH

Remarque concernant le recyclage



Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Valeur DAS des combinés Gigaset

Il existe une valeur pour les équipements radios qui permet de connaître le niveau maximal d'onde auquel peut être exposé le consommateur final.

Cette limite a été établie par plusieurs organisations scientifiques indépendantes, comme la commission internationale sur la protection des rayonnements non-ionisants (ICNIRP), en incluant d'importantes marges de sécurité afin de protéger les utilisateurs.

Cette directive a été adoptée et approuvée par l'organisation mondiale de la santé (OMS).

Cette valeur (DAS), débit d'absorption spécifique est le niveau maximal d'onde radio auquel le consommateur peut être exposé en utilisant un DECT ou un téléphone mobile par exemple.

La réglementation impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg.

En raison de la puissance de sortie très faible de nos combinés Gigaset, l'exposition aux ondes radios des consommateurs est bien en dessous de la valeur établie.

Vous pouvez également retrouver la valeur DAS de chacun de nos produits Gigaset sur le packaging ou sur notre site Internet.

Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher l'appareil du secteur.**
- 2 **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 6 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Caractéristiques techniques

Batteries

Technologie :	Nickel-Hydrure métallique (NiMH)
Type :	AAA (Micro, HR03)
Tension :	1,2V
Capacité :	750 mAh

L'appareil est livré avec deux batteries homologuées.

Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie du téléphone dépend de la capacité, de l'ancienneté et des conditions d'utilisation des piles. (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie en veille (heures) *	320 * / 200 **
Autonomie en communication (heures)	14
Autonomie pour 1h30 de communication quotidienne (heures) *	130 * / 100 **
Temps de charge sur la base (heures)	9
Temps de charge sur le chargeur (heures)	7,5

***Mode Eco** désactivé, sans éclairage de l'écran en mode veille

****Mode Eco** activé, sans éclairage de l'écran en mode veille

Puissance absorbée de la base

En mode veille

- Combiné dans le chargeur env. 0,70 W
- Combiné en dehors du chargeur env. 0,50 W

Au cours de l'appel env. 0,70 W

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 880–1 900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal Puissance d'impulsion 250 mW

Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)

Brochage de la prise téléphonique

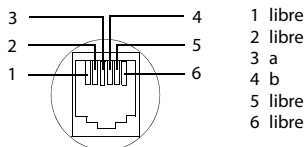


Tableau des polices

Écriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
1	1	£	\$	¥	α										
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
5	j	k	l	5											
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ	ö					
7	p	q	r	s	7	ß									
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	ã					
0	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_	
*	*	/	()	<	=	>	%							
#	#	@	\	&	§										

1) Espace

Index

- A**
- Accès non autorisé
 - protection 48
 - Activation
 - répondeur 30
 - Activer
 - combiné 12
 - décroché automatique 45
 - répondeur (interrogation à distance) 34
 - tonalités d'avertissement 46
 - verrouillage du clavier 12
 - Affichage 3, 4
 - consulter, message de la messagerie
 - externe 35
 - numéro (CLI/CLIP) 18
 - Aide 52
 - Aides auditives 7
 - Alarme
 - babyphone 40
 - Alimentation basse consommation 37
 - Amplificateur, voir Répéteur
 - Annonce (répondeur)
 - enregistrer/écouter/effacer 30, 31
 - Annuler la connexion Windex
 - au téléphone 1
 - Appairier (combiné) 42
 - Appel
 - accepter 17
 - externe 17
 - Appel d'un numéro inconnu 18
 - Appel d'urgence
 - impossible 7
 - Appel direct 40
 - enregistrement des numéros 13
 - enregistrer/modifier l'affectation
 - des touches 13
 - sur des autocommutateurs privés 28
 - Appel interne 19
 - Appel rapide
 - répondeur 36
 - Appel rapide messagerie externe
 - touche 1 2
 - Appel rapide répondeur 31
 - touche 1 2
 - Appeler
 - interne 19
 - Appels en absence 22
 - Appels masqués 41
 - Arrêt
 - répondeur 30
 - Autocommutateur privé
 - régler la durée du flashing 50
 - régler le mode de numérotation 50
 - régler sur la numérotation FV
 - (fréquence vocale) 50
 - utiliser une base sur un autocommutateur 50
- B**
- Babyphone 39
 - Base
 - code PIN système 49
 - modifier le code PIN système 48
 - raccorder 9
 - régler 48
 - réinitialisation 50
 - utiliser sur un autocommutateur privé 50
 - Batterie
 - insérer 10
 - tonalité d'avertissement 46
 - Batteries
 - chargement 11
 - Bloc secteur 7
 - Branchement d'un téléphone à un routeur 51
 - Brochage 61
- C**
- Caractéristiques techniques 60
 - Certificat de garantie 54
 - CLI, CLIP 18
 - Clic clavier 46
 - Code PIN système
 - modifier 49
 - Combiné
 - appairer 42
 - désactiver le micro 19
 - état de veille 16
 - grande police 44
 - inscrire 42
 - langue d'affichage 11, 44
 - mise en service 10
 - modification du nom 47
 - recherche 43
 - réglages (personnalisés) 44
 - réinitialiser 47
 - retirer 42
 - tonalités d'avertissement 46
 - transférer la communication 20
 - transfert de la communication 20
 - utiliser plusieurs combinés 42
 - volume d'écoute 45, 49
 - Commande temporelle 41
 - Communication
 - faire participer un correspondant 43
 - interne 19
 - transférer 20
 - transfert (connexion) 20
 - Communication interne 19
 - signal d'appel 20
 - Composer
 - à partir du répertoire 24
 - Configurer la messagerie externe 35

Connexion du téléphone Widex et du système auditif	1
Consignes de sécurité	7
Consulter les messages de la messagerie externe	35
Contact avec des liquides	59
Contenu de l'emballage	8
Correction d'erreurs de saisie	16
Customer Care	52

D

DAS (valeur DAS)	58
Décroché auto.	32
Décroché automatique	17, 33, 45
Décrocher, touche	2
Déni de responsabilité	57
Dépannage généralités	52
Désactivation répondeur	30
Désactiver combiné.	12
décroché automatique	45
tonalités d'avertissement	46
verrouillage du clavier	12
Désactiver le micro du combiné	19
Dièse, touche	2
Diminution de la consommation électrique	37
Double appel interne	20
Double appel interne	20
Durée d'enregistrement (répondeur)	33

E

Écho	51
ECO DECT	37
Écouter annonce (répondeur)	31
message (répondeur)	31, 36
Écran cassé	7
état de veille	16
modification de la langue d'affichage	11
modifier langue d'affichage	44
réglages	44
Écran cassé	7
Effacer annonce (répondeur)	31
Effacer, touche	14
Enregistrer annonce (répondeur)	30
Entrer la durée de flashing	2
Entretien de l'appareil	58
Environnement	57
Envoyer entrée du répertoire au combiné	25
Équipements médicaux	7
Erreurs de saisie (correction)	16
État de veille (écran)	16
Étoile, touche	2

F

Fiche du téléphone, brochage	61
Filtrage d'appel	32
Filtrage d'appel pendant l'enregistrement	33
Flashing	2
Fonction d'urgence activer/désactiver	29
paramétrer	27
Fonction Très élevé	13
Fréquence vocale	50

G

Grande police	44
-------------------------	----

H

Homologation	57
------------------------	----

I

Icône sonnerie	46
verrouillage du clavier	12
Inconnu	18
Inscription/Paging, touche	3
Inscrire (combiné)	42
Interception	32
Interrogation à distance (télécommande)	34

J

Journal des appels	21, 22
------------------------------	--------

L

Lampe de poche	41
Liquides	59
Liste appels en absence	22
journal des appels	21, 22
numéros bis	21

M

Mains-libres	18
touche	2
Marche répondeur	30
Marche/Arrêt	2
Marche/arrêt du combiné	12
Mélodie d'attente	48
Menu commandes	15
Message copier le numéro dans le répertoire	32
écouter	31, 36
Messagerie externe	35
entrer le numéro	35
Mettre en service combiné	10
Microphone	3
Mise au rebut	58

Index

Mode de numérotation	50	Réglage de la durée du flashing	50
Mode Eco	37	Réglage du volume	13
Mode Écouteur	19	écouteur	45, 49
Mode Rappel (réveil)	39	haut-parleur	45, 49
Mode secret	19	langue du combiné	45
Mode veille, retour	16	sonnerie	45
Mode XES	51	Réglages système	48
Mode éco+	37	Régler la mélodie (sonnerie)	45
Modification		Réinitialisation	
langue d'affichage	11	base	50
Modifier		Réinitialiser	
code PIN système	49	combiné	47
Modifier le code PIN système	48, 49	Remarques concernant la présentation	
Modifier le nom du combiné	47	du numéro de l'appelant	18
Modifier le PIN	48	Répertoire	23
Modifier le volume Widex	1	envoyer l'entrée/la liste au combiné	25
		ordre des fiches	24
N		saisie d'une nouvelle entrée	24
Navigation par menu	15	saisie de la première entrée	23
Navigation, touche	2	sélectionner une entrée	24
Numéro		Répéteur	48
affichage du numéro de l'appelant (CLIP) ..	18	Répondeur	3, 30
entrer le numéro de la messagerie externe ..	35	commande à distance	34
Numéro raccourci, voir Appel direct		interrogation à distance	34
		Retirer (combiné)	42
O		Réveil	38
Onglet	3	Routeur	51
Onglets	9		
Ordre dans le répertoire	24	S	
		Saisie d'une nouvelle entrée dans	
P		le répertoire	24, 25
Paging	43	Saisie et édition d'un nom	16
Paramétrage de l'appel d'urgence	27	Service clients	52
Participer à une communication	43	Signal acoustique de limite de portée	47
Présentation du numéro	18	Signal d'appel, communication interne	20
Présentation du numéro de l'appelant,		Sonnerie	
remarques	18	modifier	45, 49
Protection contre des appels	41	réglage du volume	45
Protéger le téléphone contre tout accès		régler la mélodie	45
non autorisé	48	Suppression de caractères	16
Puissance absorbée	60	Supprimer	
		annonce (répondeur)	31
Q		Systèmes auditifs Widex	1
Questions-réponses	52		
		T	
R		Tableau des polices	61
R, touche	2	Télécommande	34
Raccrocher, touche	2	Téléphoner	
Rappel (bis)	21	accepter un appel	17
Rappel de l'appelant	22	externe	17
Rappeler à partir de la liste des appelants ..	22	interne	19
Rechercher		Tonalité d'avertissement (batterie)	46
combiné	43	Tonalité d'erreur	46
dans le répertoire	24	Tonalité de validation	46
Réduction des émissions	37	Tonalités d'avertissement	46
Réglage de l'heure	11	Touche Boost	2
Réglage de la date	11	Touche d'appel direct B à D	2
		Touche Inscription/Paging	3

Touche Messages	
appeler des listes	23
Touche Raccrocher	17
Touche Volume	2
Touches	
appel rapide répondeur	31, 36
touche 1 (appel rapide) répondeur	36
touche 1 appel rapide messagerie	
externe	2
touche 1 appel rapide répondeur	2, 31
touche Boost	2
touche de navigation	2
touche Décrocher	2
touche Dièse	2
touche Effacer	14
touche Étoile	2
touche Inscription/Paging	3
touche Mains-libres	2
touche Marche/Arrêt	2
touche Messages	23
touche R	2
touche Raccrocher	2
touche Volume	2
touches écran	2, 14
Touches du répondeur	4
Touches écran	2, 14
Touches Volume	13

U

Utiliser la fonction Intrusion	43
--	----

V

Valeur DAS des combinés Gigaset	58
Verrouillage	
activer/désactiver le verrouillage du clavier	12
Verrouillage du clavier	12
Volume d'écoute	45, 49
Volume de l'écouteur	45, 49
Volume de la sonnerie	45

Fabriqué par
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt
Allmagne

© Gigaset Communications GmbH 2018
Sous réserve de disponibilité.
Tous droits réservés. Droits de modification réservés.
www.gigaset.com